

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
24 December 2009

Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 13-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 6 ноября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Маурер (Швейцария)*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-жа Маклерг**Содержание**

Пункт 112 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

- a) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- b) Назначение членов Комитета по взносам
- c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям
- d) Назначение одного члена Комиссии ревизоров
- e) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе
 - i) Назначение членов Комиссии
 - ii) Назначение заместителя Председателя Комиссии

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-59697 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 112 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающееся проведения выборов тайным голосованием, и на пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Генеральной Ассамблеи.

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/101; A/C.5/64/4)

2. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/101, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает ей назначить пять человек для заполнения вакансий, которые откроются в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам 31 декабря 2009 года. В документе A/C.5/64/4 Генеральный секретарь сообщил Ассамблее фамилии девяти кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. Обращая внимание членов Комитета на правила 93 и 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, он предлагает им избрать тайным голосованием двух кандидатов от Группы африканских государств и по одному кандидату от Группы азиатских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

3. *По предложению Председателя функции счетчиков голосов выполняют г-жа Пепин-Халле (Канада), г-жа Герра (Колумбия) и г-н Чуасото (Филиппины).*

4. *Проводится тайное голосование.*

Группа азиатских государств:

Общее число поданных бюллетеней:	189
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	2

Число участвовавших в голосовании:	187
Требуемое большинство голосов:	94
Число полученных голосов:	
г-н Таль (Иордания)	130
г-н Сафаи (Исламская Республика Иран)	57

5. *Получив требуемое большинство голосов, г-н Таль (Иордания) был рекомендован для повторного назначения членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

Группа восточноевропейских государств:

Общее число поданных бюллетеней:	189
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	5
Число участвовавших в голосовании:	184
Требуемое большинство голосов:	93
Число полученных голосов:	
г-жа Динич (Хорватия)	110
г-н Манчик (Польша)	74

6. *Получив требуемое большинство голосов, г-жа Динич (Хорватия) была рекомендована для назначения членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна:

Общее число поданных бюллетеней:	189
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	187
Требуемое большинство голосов:	94
Число полученных голосов:	
г-н Нил (Ямайка)	109
г-н Казо (Гаити)	78

7. *Получив требуемое большинство голосов, г-н Нил (Ямайка) был рекомендован для повторного назначения членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

<i>Группа африканских государств:</i>	
<i>Общее число поданных бюллетеней:</i>	189
<i>Число бюллетеней, признанных действительными:</i>	189
<i>Число воздержавшихся:</i>	3
<i>Число участвовавших в голосовании:</i>	186
<i>Требуемое большинство голосов:</i>	94
<i>Число полученных голосов:</i>	
г-жа Удо (Нигерия)	153
г-н Келапила (Ботсвана)	150
г-н Сейюм (Эритрея)	54

8. *Получив требуемое большинство голосов, г-н Келапила (Ботсвана) и г-жа Удо (Нигерия) были рекомендованы для повторного назначения членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

b) Назначение членов Комитета по взносам (A/64/102/Rev.1; A/C.5/64/5)

9. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/102/Rev.1, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на правила 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, предлагает ей назначить шесть человек для заполнения вакансий, которые откроются в Комитете по взносам 31 декабря 2009 года. В документе A/C.5/64/5 Генеральный секретарь сообщил фамилии шести кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. Поскольку число кандидатов от Группы африканских государств, Группы азиатских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы западноевропейских и других государств соответствует числу вакансий для этих региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить или повторно назначить данных лиц путем аккламации.

10. *Решение принимается.*

11. *Г-н Дуале (Сомали) от Группы африканских государств, г-н аль-Мансур (Кувейт) и г-н Суми (Япония) от Группы азиатских государств, г-н Абрашевский (Польша) и г-н Гуменный (Украина) от Группы восточноевропейских государств, а также г-жа Спратт (Соединенные Штаты Америки) от Группы западноевропейских и других*

государств рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.

c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/64/103; A/C.5/64/6)

12. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/103, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статью 20 положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, предлагает Генеральной Ассамблее утвердить произведенное им повторное назначение трех человек для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. В документе A/C.5/64/6 Генеральный секретарь представил фамилии трех кандидатов на утверждение Генеральной Ассамблеей. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Ассамблее утвердить повторное назначение данных лиц путем аккламации.

13. *Решение принимается.*

14. *Комитет рекомендует Ассамблее утвердить повторное назначение г-на Карденас (Аргентина) и г-жи Мохохло (Ботсвана) на трехлетний срок и г-на Чико Пардо (Мексика) на годичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

15. **Председатель** говорит, что в соответствии со сложившейся практикой Генеральный секретарь предлагает повторно назначить г-на Цзяна (Китай) и г-на Пикте (Швейцария) членами ad hoc Комитета по инвестициям на годичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать Ассамблее утвердить их повторное назначение путем аккламации.

16. *Решение принимается.*

17. *Комитет рекомендует Ассамблее утвердить повторное назначение г-на Цзяна (Китай) и г-на Пикте (Швейцария) членами ad hoc Комитета по инвестициям на годичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

d) Назначение одного члена Комиссии ревизоров (A/64/104; A/C.5/64/7)

18. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/104, в котором Генеральный секретарь сообщает Генеральной Ассамблее о необходимости назначить Генерального ревизора или занимающее эквивалентный пост должностное лицо одного из государств-членов для заполнения вакансии, которая откроется в Комиссии ревизоров 30 июня 2010 года. В документе A/C.5/64/7 Генеральный секретарь сообщает Ассамблее, что правительство Соединенного Королевства выдвинуло кандидатуру Контролера и Генерального ревизора Национального ревизионного управления Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии для назначения в состав Комиссии ревизоров. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначение данного кандидата путем аккламации.

19. *Решение принимается.*

20. *Контролер и Генеральный ревизор Национального ревизионного управления Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии рекомендуется для назначения членом Комиссии ревизоров на шестилетний срок полномочий, начинающийся 1 июля 2010 года.*

e) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе

i) Назначение членов Комиссии (A/64/105; A/C.5/64/8)

21. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/105, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статьи 2 – 4 статута Комиссии, предлагает Генеральной Ассамблее назначить пять человек для заполнения вакансий, открывающихся в Комиссии 31 декабря 2009 года. В документе A/C.5/64/8 Генеральный секретарь сообщил фамилии шести кандидатов, выдвинутых их соответствующими правительствами для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. Поскольку число кандидатов от Группы азиатских государств и Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна соответствует числу вакансий для этих

региональных групп, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать повторно назначить данных лиц путем аккламации.

22. *Решение принимается.*

23. *Г-н Эндо (Япония) от Группы азиатских государств и г-н Веллозу (Бразилия) от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна рекомендуются для повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

24. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на правило 94 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает им избрать тайным голосованием трех кандидатов от Группы западноевропейских и других государств.

25. *По предложению Председателя функции счетчиков голосов выполняют г-жа Гименес-Хименес (Боливарианская Республика Венесуэла), г-жа Азми (Малайзия) и г-жа Дламини (Южная Африка).*

26. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	2
Число участвовавших в голосовании:	188
Требуемое большинство голосов:	95
Число полученных голосов:	
г-н Валенца (Италия)	155
г-жа Майерс (Соединенные Штаты Америки)	148
г-н Штёкл (Германия)	145
г-н Флогайтис (Греция)	95

27. *Получив требуемое большинство и наибольшее количество голосов, г-жа Майерс (Соединенные Штаты Америки), г-н Штёкл (Германия) и г-н Валенца (Италия) были рекомендованы для повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

**ii) Назначение заместителя Председателя
Комиссии (A/64/105; A/C.5/64/8/Add.1)**

28. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на документ A/64/105, в котором Генеральный секретарь, ссылаясь на статьи 2 – 4 статута Комиссии, предлагает Генеральной Ассамблее назначить заместителя Председателя для заполнения вакансии, открывающейся в Комиссии 31 декабря 2009 года. В документе A/C.5/64/8/Add.1 Генеральный секретарь сообщил фамилию одного кандидата, выдвинутого его правительством для назначения заместителем Председателя Комиссии на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года. Поскольку число кандидатов соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет желает рекомендовать назначить данного кандидата путем аккламации.

29. *Решение принимается.*

30. *Г-н Штёкл (Германия) рекомендуется для назначения заместителем Председателя Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2010 года.*

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.